

創世記

天地の創造

1

1 初めに、神は天地を創造された。2 地は混沌であって、闇が深淵の面にあり、神の霊が水の面を動いていた。3 神は言われた。

「光あれ。」

こうして、光があった。4 神は光を見て、良しとされた。神は光と闇を分け、5 光を昼と呼び、闇を夜と呼び、6 神は言われた。

「水の中に大空あれ。水と水を分けよ。」

7 神は大空を造り、大空の下と大空の上に水を分けさせられた。そのようになった。8 神は大空を天と呼ばれた。夕べがあり、朝があった。第二の日である。

9 神は言われた。

「天の下の水は一つ所に集まれ。乾いた所が現れよ。」

そのようになった。10 神は乾いた所を地と呼び、水の集まった所を海と呼び、11 神はこれを見て、良しとされた。12 神は言われた。

「地は草を芽生えさせよ。種を持つ草と、それぞれの

*ヨブ六章詩

八編一三三

一三三

一三三

一三三

一三三

一三三

一三三

一三三

一三三

一三三

一三三

一三三

一三三

一三三

一三三

一三三

一三三

一三三

一三三

一三三

一三三

一三三

一三三

一三三

種を持つ実をつける果樹を、地に芽生えさせよ。」

そのようになった。12 地は草を芽生えさせ、それぞれの種を持つ草と、それぞれの種を持つ実をつける木を芽生えさせた。神はこれを見て、良しとされた。

13 夕べがあり、朝があった。第三の日である。

14 神は言われた。

「天の大空に光る物があって、昼と夜を分け、季節のしるし、日や年のしるしとなれ。15 天の大空に光る物があつて、地を照らせ。」

そのようになった。16 神は二つの大きな光る物と星を造り、大きな方に昼を治めさせ、小さな方に夜を治めさせられた。17 神はそれらを天の大空に置いて、地を照らせ、18 昼と夜を治めさせ、光と闇を分けさせ

られた。神はこれを見て、良しとされた。19 夕べがあり、朝があった。第四の日である。

20 神は言われた。

「生き物が水の中に群がれ。鳥は地の上、天の大空の面を飛べ。」

21 神は水に群がるもの、すなわち大きな怪物、うごめく生き物をそれぞれに、また、翼ある鳥をそれぞれに創造された。神はこれを見て、良しとされた。22 神はそれらのものを祝福して言われた。

「産めよ、増えよ、海の水に満ちよ。鳥は地の上に増

えよ、増えよ、海の水に満ちよ。鳥は地の上に増

k 申四二九

ヨブ二

六三三

一三三

一三三

一三三

一三三

一三三

一三三

一三三

一三三

一三三

一三三

一三三

一三三

一三三

一三三

一三三

一三三

一三三

一三三

一三三

一三三

一三三

一三三

えよ。」

23 夕べがあり、朝があった。第五の日である。

24 神は言われた。

「地は、それぞれの生き物を産み出せ。家畜、這うもの、地の獣をそれぞれに産み出せ。」

そのようになった。25 神はそれぞれの地の獣、それぞれの家畜、それぞれの土を這うものを造られた。神はこれを見て、よしとされた。26 神は言われた。

「我々にかたどり、我々に似せて、人を造ろう。そして海の魚、空の鳥、家畜、地の獣、地を這うものすべてを支配せよう。」

27 神は御自分にかたどって人を創造された。

神にかたどって創造された。

男と女に創造された。

28 神は彼らを祝福して言われた。

「産めよ、増えよ、地に満ちて地を従わせよ。海の魚、空の鳥、地の上を這う生き物をすべて支配せよ。」

29 神は言われた。

「見よ、全地に生える、種を持つ草と種を持つ実をつける木を、すべてあなたたちに与えよう。それがあなたたちの食べ物となる。30 地の獣、空の鳥、地を這うものなど、すべて命あるものにはあらゆる青草を食べさせよう。」

そのようになった。31 神はお造りになったすべてのものを御覧になった。見よ、それは極めて良かった。夕べがあり、朝があった。第六の日である。

2

1 天地万物は完成された。2 第七の日に、神は御自分の仕事を完成され、第七の日に、神は御自分の仕事を離れ、安息なさった。3 この日に神はすべての創造の仕事を離れ、安息なさったので、第七の日を神は祝福し、聖別された。

4 これが天地創造の由来である。

主なる神が地と天を造られたとき、5 地上にはまだ野の木も、野の草も生えていなかった。主なる神が地上に雨をお送りにならなかったからである。また土を耕す人もいなかった。

6 しかし、水が地下から湧き出て、土の面をすべて潤した。7 主なる神は、土(アダマ)の塵で人(アダム)を形づくり、その鼻に命の息を吹き入れられた。人はこうして生きる者となった。8 主なる神は、東方のエデンに園を設け、自ら形づくった人をそこに置かれた。9 主なる神は、見るからに好ましく、食べるに良いものをもたらすあらゆる木を地に生えいさせ、また園の中央には、命の木と善悪の知識の木を生えいさせられた。

10 エデンから一つの川が流れ出ていた。園を潤し、

h 詩四四・四
シラ
一i 出八・一
ヘブ
四四・八k 詩六六・一
エレ
二・二l 創一・九 知五
八二・三
二・四九・六m コリ一・三
イサ五
二・一五・一
五七・一
五八・一
五九・一
六〇・一
六一・一
六二・一
六三・一
六四・一
六五・一
六六・一
六七・一
六八・一
六九・一
七〇・一
七一・一
七二・一
七三・一
七四・一
七五・一
七六・一
七七・一
七八・一
七九・一
八〇・一
八一・一
八二・一
八三・一
八四・一
八五・一
八六・一
八七・一
八八・一
八九・一
九〇・一
九一・一
九二・一
九三・一
九四・一
九五・一
九六・一
九七・一
九八・一
九九・一
一〇〇・一p 創一・三
イサ五
二・一五・一
五七・一
五八・一
五九・一
六〇・一
六一・一
六二・一
六三・一
六四・一
六五・一
六六・一
六七・一
六八・一
六九・一
七〇・一
七一・一
七二・一
七三・一
七四・一
七五・一
七六・一
七七・一
七八・一
七九・一
八〇・一
八一・一
八二・一
八三・一
八四・一
八五・一
八六・一
八七・一
八八・一
八九・一
九〇・一
九一・一
九二・一
九三・一
九四・一
九五・一
九六・一
九七・一
九八・一
九九・一
一〇〇・一q 詩四六・一
黙三・
一

そこで分かれて、四つの川となっていた。11 第一の川の名はピションで、金を産出するハビラ地方全域を巡っていた。12 その金は良質であり、そこではまた琥珀の類やラピス・ラズリも産出した。13 第二の川の名はギホンで、クシュ地方全域を巡っていた。14 第三の川の名はチグリスで、アシュルの東の方を流れており、第四の川はユーフラテスであった。

15 主なる神は人を連れて来て、エデンの園に住ませ、人がそこを耕し、守るようにされた。16 主なる神は人に命じて言われた。

「園のすべての木から取って食べなさい。17 ただし、善悪の知識の木からは、決して食べてはならない。食べたべると必ず死んでしまう。」

18 主なる神は言われた。

「人が独りでいるのは良くない。彼に合う助ける者を造ろう。」

19 主なる神は、野のあらゆる獣、空のあらゆる鳥を土で形づくり、人のところへ持って来て、人がそれぞれをどう呼ぶか見ておられた。人が呼ぶと、それはすべて、生き物の名となった。20 人はあらゆる家畜、空の鳥、野のあらゆる獣に名を付けたが、自分に合う助ける者は見つかることができなかった。

21 主なる神はそこで、人を深い眠りに落とされた。

a シラ四・五
b 創二七・二五
代上二九

c 民二七

d シラ四・七

e 創二・八
代上二六・一〇
イザ六・一
二二・五
f 二二・四
シラ四・五
g 創五・八
シラ四・六

h 創二・三
申二・二五
知二・二五
マ六・三
イト六・六
一・二九

i 創二・三
申二・二五
知二・二五
マ六・三
イト六・六
一・二九

j 創二・三
申二・二五
知二・二五
マ六・三
イト六・六
一・二九

k 創二・三
申二・二五
知二・二五
マ六・三
イト六・六
一・二九

l 創二・三
申二・二五
知二・二五
マ六・三
イト六・六
一・二九

m 創二・三
申二・二五
知二・二五
マ六・三
イト六・六
一・二九

n 創二・三
申二・二五
知二・二五
マ六・三
イト六・六
一・二九

o 創二・三
申二・二五
知二・二五
マ六・三
イト六・六
一・二九

人が眠り込むと、あばら骨の一部を抜き取り、その跡を肉でふさがれた。22 そして、人から抜き取ったあばら骨で女を造り上げられた。主なる神が彼女を人のところへ連れて来られると、23 人は言った。

「ついに、これこそ

わたしの骨の骨

わたしの肉の肉。

これをこそ、女（イシャ）と呼ぼう

まさに、男（イシュ）から取られたものだから。」

24 こういうわけで、男は父母を離れて女と結ばれ、二人は一体となる。

25 人と妻は二人とも裸であったが、恥ずかしがりしなかった。

蛇の誘惑

3 主なる神が造られた野の生き物のうちで、最も賢いのは蛇であった。蛇は女に言った。

「園のどの木からも食べてはいけない、などと神は言われたのか。」

2 女は蛇に答えた。

ルカ二・一
マテ九・一
マテ二二・一
マテ二二・一
マテ二二・一

ルカ二・一
マテ九・一
マテ二二・一
マテ二二・一
マテ二二・一

ルカ二・一
マテ九・一
マテ二二・一
マテ二二・一
マテ二二・一

ルカ二・一
マテ九・一
マテ二二・一
マテ二二・一
マテ二二・一

ルカ二・一
マテ九・一
マテ二二・一
マテ二二・一
マテ二二・一

ルカ二・一
マテ九・一
マテ二二・一
マテ二二・一
マテ二二・一

ルカ二・一
マテ九・一
マテ二二・一
マテ二二・一
マテ二二・一

ルカ二・一
マテ九・一
マテ二二・一
マテ二二・一
マテ二二・一

ルカ二・一
マテ九・一
マテ二二・一
マテ二二・一
マテ二二・一

ルカ二・一
マテ九・一
マテ二二・一
マテ二二・一
マテ二二・一

ルカ二・一
マテ九・一
マテ二二・一
マテ二二・一
マテ二二・一

から、と神様はおっしゃいました。」

4 蛇は女に言った。

「決して死ぬことはない。5 それを食べると、目が開け、神のように善悪を知るものとなることを神はご存じなのだ。」

6 女が見ると、その木はいかにもおいしそうで、目を引き付け、賢くなるように唆していた。女は実を取って食べ、一緒にいた男にも渡したので、彼も食べた。7 二人の目は開け、自分たちが裸であることを知り、二人はいちじくの葉をつづり合わせ、腰を覆うものとした。

8 その日、風の吹くころ、主なる神が園の中を歩く音が聞こえてきた。アダムと女が、主なる神の顔を避けて、園の木の間に隠れると、9 主なる神はアダムを呼ばれた。

9 「どこにいるのか。」

10 彼は答えた。

「あなたの足音が園の中に聞こえたので、恐ろしくなり、隠れております。わたしは裸ですから。」

11 神は言われた。

「お前が裸であることを誰が告げたのか。取って食べるなど命じた木から食べたのか。」

12 アダムは答えた。

a ニコリ・三

リイサ・四

六・二

六・二

六・二

六・二

六・二

六・二

六・二

六・二

六・二

六・二

六・二

六・二

六・二

六・二

六・二

六・二

六・二

六・二

六・二

六・二

六・二

六・二

六・二

「あなたがわたしと共にいるようにしてください。あなたが、木から取って与えたので、食べました。」

13 主なる神は女に向かって言われた。

「何ということをしたのか。」

女は答えた。

「蛇がだましたので、食べてしまいました。」

14 主なる神は、蛇に向かって言われた。

「このようなことをしたお前は

あらゆる家畜、あらゆる野の獣の中で

呪われるものとなった。

お前は、生涯這いまわり、塵を食らう。

15 お前と女、お前の子孫と女の子孫の間に

わたしは敵意を置く。

彼はお前の頭を砕く。

お前は彼のかかとを砕く。」

16 神は女に向かって言われた。

「お前のはらみの苦しみを大きなものにする。

お前は、苦しんで子を産む。

お前は男を求め

彼はお前を支配する。」

17 神はアダムに向かって言われた。

「お前は女の声に従い、取って食べるなど命じた木から食べた。」

k 王・二・五

七・二・二

一・一

一・一

一・一

一・一

一・一

一・一

一・一

一・一

一・一

一・一

一・一

一・一

一・一

一・一

一・一

一・一

一・一

一・一

一・一

一・一

一・一

一・一

お前のゆえに、土は呪われるものとなった。

お前は、生涯食べ物を得ようと苦しむ。

18 お前に対して

土は茨とあざみを生えいさせる

野の草を食べようとすお前に。

19 お前は顔に汗を流してパンを得る

土に返るときまで。

お前がそこから取られた土に。

塵にすぎないお前は塵に返る。」

20 アダムは女をエバ(命)と名付けた。彼女がすべ

て命あるものの母となったからである。 21 主なる神

は、アダムと女に皮の衣を作つて着せられた。

22 主なる神は言われた。

「人は我々の一人のように、善悪を知る者となった。

今は、手を伸ばして命の木からも取つて食べ、永遠に

生きる者となるおそれがある。」

23 主なる神は、彼をエデンの園から追い出し、彼に、

自分がそこから取られた土を耕させることにされた。

24 こうしてアダムを追放し、命の木に至る道を守るた

めに、エデンの園の東にケルビムと、きらめく剣の炎

を置かれた。

a 創・元 木セ・
三〇五・二一
b 三・七・四・一
c 二・三・三・三

c 創・七・三・一
六・一〇・一・一
d 三・一・一・一
四・元・一・一
四・元・一・一
知・五・一・一
五・二・一・一
e 二・一・一・一
テ・三・一・一

f 七・三・一

g 出・五・一・三
エ・一・一・一
h 三・一・一・一
三・一・一・一

©

共同訳聖書実行委員会

Executive Committee of The Common Bible Translation

日本聖書協会

Japan Bible Society

1987, 1988

引照

©

日本聖書協会

Japan Bible Society

1993

聖書 新共同訳

引照つき

引照監修 共同訳聖書委員会

NIO44 ISBN4-8202-1242-7

NIO49S ISBN4-8202-1244-3

Published by Japan Bible Society, Tokyo

BIBLE, The New Interconfessional Translation, with REF.

Cat. No. NIO44 JBS-ed. 1-3,000-1998

.....
Cum approbatione ecclesiastica

Printed in Japan

印刷・三省堂印刷 製本・星共社

発行所

日本聖書協会

東京都中央区銀座四丁目5番1号

1998